



جنيف، 19 آب/ أغسطس 2016

الرسالة رقم: OBS/WIS/DRMM/MO/AGM

الموضوع: المراقبة المنسقة دولياً في الوقت غير الحقيقي لعمل برنامج المراقبة العالمية للطقس (WWW)

الإجراءان المطلوبان: (أ) أن يضطلع أعضاء المنظمة (WMO) بعملية المراقبة العالمية السنوية (AGM)/ المراقبة المتكاملة لعمل المراقبة العالمية للطقس (IWM) في تشرين الأول/ أكتوبر 2016، وأن يوافقوا أمانة المنظمة (WMO) بنتائج المراقبة في موعد لا يتجاوز 15 تشرين الثاني/ نوفمبر 2016

(ب) أن ينظر أعضاء المنظمة (WMO) الذين يشغلون مركزاً إقليمياً للاتصالات (RTH) في المشاركة في مرحلة ما قبل التشغيل للمراقبة المتكاملة (IWM) وأن يبلغوا أمانة المنظمة (WMO) بخطتهم قبل 1 تشرين الأول/ أكتوبر 2016

تحية طيبة وبعد،

أود أن أشير إلى الخطة الخاصة بمراقبة عمل المراقبة العالمية للطقس (WWW) والواردة في الملحق 5-1 من مرجع النظام العالمي للاتصالات (GTS) (مطبوع المنظمة رقم 386)، المجلد الأول. وتتضمن هذه الخطة أحكاماً خاصة بالمراقبة المنسقة دولياً في الوقت غير الحقيقي لعمل المراقبة العالمية للطقس (WWW) (وتعرف أيضاً باسم المراقبة العالمية السنوية (AGM)).

والغرض من هذه الرسالة هو دعوتكم إلى المشاركة في المراقبة العالمية السنوية (AGM) التي ستنفذ في تشرين الأول/ أكتوبر 2016. وترد إجراءات المراقبة العالمية السنوية (AGM) في الجدول "D" في الملحق 5-1 من مرجع النظام العالمي للاتصالات (GTS). وقد تم توسيع نطاق هذه الإجراءات لتشمل مراقبة عمليات رصد الهواء السطحي والعلوي من محطات ثابتة والمبينة في نماذج الشفرات الجدولية (النموذج العالمي الثنائي لتمثيل بيانات الأرصاد الجوية (BUFR)، والنموذج الحرفي لتمثيل البيانات وتبادلها (CREX)). وتتوافر هذه الإجراءات على مخدم المنظمة (WMO) على العنوان الشبكي:

<http://www.wmo.int/pages/prog/www/ois/monitor/agm/AGM2016A/datasets.html>

إلى: الممثلين الدائمين لأعضاء المنظمة (أو مديري مرافق الأرصاد الجوية أو الأرصاد الجوية الهيدرولوجية التابعة لأعضاء المنظمة) (PR-6921)

صورة إلى: رئيس لجنة النظم الأساسية (CBS) ونائبه
(رؤساء الأفرقة المفتوحة العضوية التابعة للجنة النظم الأساسية (CBS) والمعنية بالمجالات
(البرنامجية الخاصة بنظم الرصد المتكاملة (IOS) ونظم وخدمات المعلومات (ISS) ونظم (للعلم)
(معالجة البيانات والتنبؤ (DPFS)
(مدير وكالة سلامة الملاحة الجوية في أفريقيا ومدغشقر (ASECNA)
(المدير العام للمركز الأوروبي للتنبؤات الجوية المتوسطة المدى (ECMWF)

والرجاء تقديم نتائج المراقبة باستخدام الوسائط الإلكترونية، ويُفضل من خلال الإنترنت وفقاً للإجراءات المتاحة على مخدم المنظمة (WMO) على العنوان الشبكي:

<http://www.wmo.int/pages/prog/www/ois/monitor/agm/AGM2016A/datasets.html>

ولن تعالج المنظمة (WMO) من الآن فصاعداً معلومات بأي شكل من الأشكال الورقية بالأنساق A إلى L الواردة في الملحق 5-1 من مرجع النظام العالمي للاتصالات (GTS). و عوضاً عن هذه الأنساق، الرجاء استخدام الإجراء الوارد على العنوان الشبكي:

http://www.wmo.int/pages/prog/www/ois/monitor/agm/preparation/procedures/iwm_ImplementationGuide.pdf

وتتضمن مجموعة البيانات المرجعية العالمية المقرر مراقبتها التقارير الواردة من المحطات الثابتة التي تشمل الشبكات السينوبتيكية الأساسية الإقليمية والشبكات المناخية بالنسبة لتقارير الرصد السطحي الصادرة من محطات أرضية (SYNOP)، وتقارير الرصد العلوي لدرجات الحرارة والرطوبة والرياح الصادرة من محطات أرضية (باستخدام مسابير راديوية) (TEMP (RW)، وتقارير رصد الرياح العلوية الصادرة من محطات أرضية (PILOT (W)، وتقارير المتوسطات والمجاميع الشهرية الصادرة من محطات أرضية (CLIMAT)، والتي تستكملها التقارير المقدمة من محطات متنقلة (تقارير الرصد السطحي الصادرة من محطات بحرية (SHIP)، وتقارير الرصد العلوي لدرجات الحرارة والرطوبة والرياح الصادرة من محطات أرضية (TEMP)، وتقارير رصد الرياح العلوية الصادرة من محطات بحرية (PILOT SHIP)، وتقارير الرصد من المحطات العائمة (BUOY)، وتقارير الأرصاد الجوية الصادرة من الطائرات (AIREP)، ونظام إعادة بث بيانات الأرصاد الجوية الصادرة من الطائرات (AMDAR)، وتقارير الرصد الحراري للأعماق البحرية وتقارير درجات الحرارة والملوحة والتيارات الصادرة من محطات بحرية وتقارير الرصدات البحرية السطحية بطول الطرق البحرية (BATHY/TESAC/TRACKOB)). وهذه المجموعة من البيانات المرجعية العالمية متاحة على مخدم المنظمة (WMO) على الموقع الشبكي:

<http://www.wmo.int/pages/prog/www/ois/monitor/agm/AGM2016A/datasets.html>

وأود أن أؤكد أن مراكز النظام العالمي للاتصالات (GTS) مطلوب منها أن تراقب على الأقل الجزء من مجموعة البيانات العالمية المسؤولة هي عن جمعها وبثها عبر النظام (GTS)، كما يلي:

- (أ) ينبغي للمراكز الوطنية للأرصاد الجوية (NMCs) أن تقوم على الأقل بمراقبة بيانات الرصد الصادرة عن المناطق الخاصة بها؛
- (ب) ينبغي للمراكز الإقليمية للاتصالات (RTHs) أن تقوم على الأقل بمراقبة بيانات الرصد الصادرة عن المراكز الوطنية للأرصاد الجوية (NMCs) المنتسبة إليها، وربما من الإقليم الذي تنتمي إليه؛
- (ج) ينبغي للمراكز العالمية للأرصاد الجوية (WMCs) وللمراكز الإقليمية للاتصالات (RTHs) الواقعة داخل الشبكة الرئيسية للاتصالات (MTN) مراقبة مجموعة البيانات العالمية بأكملها.

وسأكون ممتناً لمشارككم في عملية المراقبة العالمية السنوية المقرر إجراؤها في تشرين الأول/ أكتوبر 2016 وإرسال نتائج المراقبة إلى أمانة المنظمة (WMO) في أقرب فرصة ممكنة على ألا يتجاوز ذلك 15 تشرين الثاني/ نوفمبر 2016.

وقد وافقت لجنة النظم الأساسية (CBS) في دورتها الاستثنائية (سيول، 2006) على أن تنتقل المراقبة المتكاملة لعمل المراقبة العالمية للطقس (IWM) من مرحلة الاختبار إلى مرحلة ما قبل التشغيل. وشددت اللجنة (CBS) على الدور

الأساسي للمراكز الإقليمية للاتصالات (RTHs) في المراقبة المتكاملة (IWM) إذ إن هذه المراكز هي المسؤولة عن جمع تقارير المراقبة من المراكز الوطنية للأرصاد الجوية (NMCs) المنتسبة إليها وإرسال التقارير الموحدة للمراقبة المتكاملة (IWM) إلى المراكز المنتسبة للشبكة الرئيسية للاتصالات (MTN) وإلى الأمانة. كما حثت لجنة النظم الأساسية (CBS) في دورتها الاستثنائية (ويندهوك، 2010) جميع المراكز الإقليمية للاتصالات (RTHs) على المشاركة في المراقبة المتكاملة (IWM) وعلى تنسيق تنفيذ المراقبة المتكاملة (IWM) مع جميع المراكز الوطنية للأرصاد الجوية (NMCs) المنتسبة إليها. وكما طلبت اللجنة (CBS)، أعد الفريق المفتوح العضوية المعني بالمجال البرنامجي الخاص بنظم وخدمات المعلومات (OPAG-ISS) دليلاً عن تنفيذ المراقبة المتكاملة (IWM) وهو متاح على مخدم المنظمة (WMO) على العنوان الشبكي:

<http://www.wmo.int/pages/prog/www/ois/monitor/agm/AGM2016A/datasets.html>

ولما كانت المراقبة المتكاملة (IWM) ستحل تدريجياً محل المراقبة العالمية السنوية (AGM)، وبغية تجنب الازدواجية في تقارير المراقبة، يُقترح أن تمتنع كل من المراكز الوطنية (NMCs) التي ترسل تقارير المراقبة الخاصة بالمراقبة المتكاملة (IWM) إلى المراكز الإقليمية للاتصالات (RTHs) المنتسبة إليها، والمراكز (RTHs) التي ترسل تقارير المراقبة الخاصة بالمراقبة المتكاملة (IWM) إلى الأمانة عن الفترة 1-15 تشرين الأول/أكتوبر 2016، عن إرسال تقارير المراقبة الخاصة بالمراقبة العالمية السنوية (AGM) المناظرة إلى الأمانة.

ولذا أود أن أدعو أعضاء المنظمة (WMO) الذين يشغلون مركزاً إقليمياً للاتصالات (RTH) إلى النظر في المشاركة في مرحلة ما قبل التشغيل للمراقبة المتكاملة (IWM) وأن يطلعوا أمانة المنظمة (WMO) على خططهم الخاصة بتنفيذ المراقبة المتكاملة (IWM)، ويفضل أن يتم ذلك قبل 1 تشرين الأول/أكتوبر 2016.

وفي حالة ما إذا واجه مرفقكم صعوبات في الوصول إلى المعلومات المذكورة أعلاه والمتوفرة على مخدم المنظمة (WMO) من خلال الإنترنت، أود أن أدعوكم إلى الإشارة إلى المعلومات التي يود مرفقكم تلقيها وتحديد نسق العرض (قرص مدمج للقراءة فقط (CD-ROM) أو النسق الورقي) وعنوان الجهة المرسل إليها.

كما أود أن أقترح عليكم تسمية منسق في مرفقكم يمكن لأمانة المنظمة (WMO) الاتصال به من أجل المسائل المتعلقة بأنشطة المراقبة الخاصة بالمراقبة العالمية السنوية (AGM) وبالمراقبة المتكاملة (IWM). وتوجد استمارة التسمية المقترحة على العنوان الشبكي:

<http://www.wmo.int/pages/prog/www/ois/monitor/agm/AGM2016A/datasets.html>

وإنني لأتطلع إلى دعمكم المتواصل لتعزيز برامج المنظمة (WMO) وأنشطتها.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،



(! ماناينكوبا)
عن الأمين العام